

Mexican President Praises Chicago Groups' Work to Help Immigrants Open Bank Accounts and Save Money

On February 3, 2004, Mexican President Vincente Fox recognized the work of the Mexican Consulate, the Federal Deposit Insurance Corporation, and New Alliance Task Force of Chicago for their work in helping immigrants to open bank accounts and save money. In a radio address, President Fox praised the work of the Chicago groups in helping immigrants to open 50,000 accounts and deposit over \$100 million. Even though other parts of the country have larger Mexican immigrant populations, the Chicago and midwest groups have been national leaders in bringing immigrants into the financial mainstream.

The Sargent Shriver National Center on Poverty Law and members of the Financial Links for Low Income People coalition were active in the Task Force and served on the financial education, mortgage product, bank services, and college scholarship committees.

As a result of the Task Force's work, bank members agreed to accept matricula consular cards, to host mobile consulate sites, to help people open accounts, and to offer affordable products and services. Members also developed a model mortgage program for immigrants. Moreover, the Mexican Consulate in Chicago will incorporate financial education and practice ATM machines in its new offices.

Below is a transcript of President Fox's remarks in Spanish, followed by an English translation.

INSTITUTO DE LOS MEXICANOS EN EL EXTERIOR

Boletín Informativo Número 66

México, D. F. a 3 de febrero de 2004

LAZOS
BOLETÍN INFORMATIVO

MENSAJE DEL PRESIDENTE VICENTE FOX

El Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME) reproduce a continuación, el mensaje que el Presidente Vicente Fox Quesada dirigió a la comunidad mexicana en Estados Unidos el pasado sábado 31 de enero.

CÁPSULA 31 DE ENERO DE 2004

TEMA: GRUPO DE TRABAJO PARA UNA ALIANZA COMUNITARIA

¡Hola, qué tal, queridas amigas y amigos!

Es muy grato para mí conocer los reportes oficiales de más de 30 bancos del Medio Oeste de los Estados Unidos: desde que se expidió la Matrícula Consular Mexicana, las y los paisanos, han abierto 50 mil cuentas bancarias que representan más de 100 millones de dólares en depósitos.

Esto, que da garantías y seguridad a los nuestros, es obra del Grupo de Trabajo para una Alianza Comunitaria, que está integrado por esas 30 instituciones bancarias, la Federal Deposit Insurance Corporation, las organizaciones comunitarias y el Consulado General de México en Chicago.

¡Felicidades por este trabajo!

Por primera vez en la historia de la migración mexicana a Estados Unidos, los paisanos que viven en el Medio Oeste cuentan con un equipo de trabajo que se encarga de promover la entrada al sistema bancario estadounidense para enviar remesas, facilitar la educación en los negocios y ofrecer productos sociales como son las becas para estudiantes hijos de padres migrantes.

Esto comenzó el 6 de marzo del año 2002, cuando se expidió la primera Matrícula Consular en Chicago. Las cuentas bancarias se abrieron con depósitos iniciales, en promedio, de 2 mil dólares cada una.

El mes pasado más de 300 personas (banqueros, directivos de muchas organizaciones no gubernamentales y líderes sociales), se reunieron en las nuevas oficinas de nuestro Consulado para entregar el primer informe de trabajo del Grupo que, durante seis meses, promovió la Matrícula Consular Mexicana en los bancos. Terry Perucca, presidente en Illinois del Bank of America (la institución bancaria más grande del mundo), dijo en esa reunión que "hoy el éxito de Estados Unidos está determinado por la prosperidad de nuestros inmigrantes". ¡Qué importante afirmación!

Esto, lo repetimos nosotros todos los días: la enorme contribución que hacen ustedes, nuestros paisanos, al desarrollo de la economía estadounidense, al desarrollo del propio país.

Me llena de orgullo ver cómo el trabajo en común logra tanto entre ustedes. Mis felicitaciones a todos. Aprovecho para dar una cálida bienvenida a la Cadena Radio Fórmula que, a partir de hoy, transmite estos mensajes semanales a nuestros queridos paisanos que trabajan duro en los Estados Unidos.

Mis felicitaciones a esa prestigiada radioemisora cuya señal se está ampliando con éxito en territorio estadounidense, después de ser una radiodifusora líder en México.

¡Felicidades!

I am very pleased to know from the official reports of more than 30 banks of the mid western United States that ever since the Mexican Consular Matriculation card has been issued, our countrymen and women have opened 50 thousand bank accounts that represent more than 100 million dollars in deposits.

This, which gives us guaranties and security, is the work of the Task Force for a Community Alliance, which is comprised of the 30 banking institutions, the Federal Deposit Insurance Corporation, the community organizations and the General Consulate of Mexico in Chicago.

Congratulations for this accomplishment!

For the first time in the history of the Mexican migration to the United States, our countrymen who live in the Midwest count on a task force that is in charge of promoting the entrance into the American banking system in order to send remittances, facilitating education in business and offering social products such as scholarships for students to children of migrant parents.

This began on March 6, 2002, when the first Consular Matriculation card was issued in Chicago. These bank accounts were opened with initial deposits, on average, of two thousand dollars in each account.

Last month, more than 300 people (bankers, social directors of many non-governmental organizations and leaders), met in the new offices of our Consulate to give the first report on the work of the Task Force that, during the past six months, promoted the Mexican Consular Matriculation card in the banks. Terry Perucca, president in Illinois of the Bank of America (the largest banking institution in the world), said in the meeting that "today the success of the United States is determined by the prosperity of our immigrants". What an important affirmation.

This, we repeat every day: the enormous contribution that you make, countrymen, to the development of the American economy, to the development of the county itself.

It fills me with pride to see how your common work achieves so much for you.

My congratulations to all.

I would like to take advantage of this opportunity to give to a warm welcome to the Radio Formula Network that, as of today, transmits these weekly messages to our beloved countrymen who work hard in the United States. My congratulations to this prestigious radio station whose signal is being extended successfully into American territory, after being a broadcasting leader in Mexico.

Congratulations!